

2015年度科研论文登记汇总表（CSSCI来源）

序号	论文名称	作者	刊物名称	发表时间	备注
1	中国古典名著《红楼梦》在法国的传播、接受与研究	曹文刚	出版发行研究	2015年5月	CSSCI二类
2	中国当代文学对外翻译出版探讨	曹文刚	中国出版	2015年6月	CSSCI二类
3	宫本百合子文学のジェンダー構造における女性の矛盾	陈宝剑	日本学論壇	2015年12月	CSSCI二类
4	『ヒロシマ・ノート』におけるヒューマニズム	陈宝剑、许蓓蓓	日本学研究	2015年12月	CSSCI二类
5	新中国成立初期重大译介出版活动	卢安	出版发行研究	2015年第1期	CSSCI二类
6	基础英语教学的整体语言法转向研究	卢迪	中国教育学刊	2015年10期	CSSCI二类
7	五四时期社会问题剧编译传播中的现代性建构	王彬	编辑之友	2015第5期	CSSCI二类
8	道可道,非常道——论《黄帝内经》中“道”的翻译	王彬	中国中西医结合杂志	2015第9期	CSCD二类MEDLINE一类
9	“任性”翻译 何其任性 ——兼谈“另类”汉语新词英译	叶小宝	中国翻译	2015年7月	CSSCI一类
11	中国当代文学翻译出版: 困与道	储常胜	出版发行研究	2015年2月	CSSCI二类
12	魔幻电影的跨文化传播	储常胜	现代传播	2015年5月	CSSCI二类
13	文化走出去之上海繁华繁海上-王安忆作品海外出版研究	储常胜	中国出版	2015年5月	CSSCI二类
14	《别让我走》: 生命伦理的反思	杜明业	英美文学研究论丛	2015年4月	CSSCI二类
15	百年译介: 从商务印书馆见近代西洋小说的传播	高璐夷	现代传播	2015年11月	CSSCI二类
16	基础英语教学的整体语言法转向研究	卢迪	中国教育学刊	2015年10期	CSSCI二类
17	翻译与出版: 鸳鸯蝴蝶派对西方文化的传播	葛文峰	出版发行研究	2015年4月	CSSCI二类
18	古词译介与经典重构: 美国李清照词的翻译出版	季淑凤	出版科学	2015年11月	CSSCI二类
19	从《译文》到《世界文学》——历史语境下的外国文学期刊译介选材探析	季淑凤	出版发行研究	2015年2月	CSSCI二类
20	新中国成立初期重大译介出版活动	卢安	出版发行研究	2015年第1期	CSSCI二类
21	翻译本土化再生研究——以生态系统观为视角	魏泓	外语教学	2015年3月	CSSCI二类
22	中国文学“走出去”之翻译系统建构	魏泓	外语教学	2015年11月	CSSCI二类
23	从女性视角了解少数民族文化传统——评《中国当代少数民族女性文学研究》	孟高旺	中国出版	2015年第10期	CSSCI二类

2016年度科研论文登记汇总表（CSSCI来源）

序号	论文名称	作者	刊物名称	发表时间	备注
1	拉什迪的流散美学与女性书写	刘苏周	英美文学论丛	2016年12月	CSSCI二类
2	中译外国通俗小说之出版历史与发展趋势	刘苏周	出版发行研究	2016年5月	CSSCI二类
3	当代少数民族与西方英美文学作家作品的民族认同比较	卢迪	贵州民族研究	2016年10月	CSSCI二类
4	中国当代文学海外翻译出版与接受	曹文刚	出版科学	2016年9月	CSSCI二类
5	从《狼图腾》版权输出看中国当代文学对外翻译传播	曹文刚	中国出版	2016年10月	CSSCI二类
6	鲁迅及其作品在法国的翻译传播	曹文刚	出版发行研究	2016年11月	CSSCI二类
7	香港《译丛》与鲁迅的译介传播	葛文峰	鲁迅研究月刊	2016年9月	CSSCI二类
8	“一带一路”战略中读者取向的译介出版策略	卢安	出版发行研究	2016年4月	CSSCI二类
9	少数民族文学创作的生态与精神生态重构	孟高旺	贵州民族研究	2016第3期	CSSCI二类
10	科幻探险中的家国梦——论梁启超《十五小豪杰》翻译中的伦理建构	王彬	中国翻译	2016第1期	CSSCI一类
11	论中医歌赋翻译中的文化传播力建构——以《针灸二赋译注》为中心的考察	王彬	外语教学	2016第4期	CSSCI二类
12	论高教教材中外国人名汉译的失范与规范	魏泓	出版发行研究	2016年8月	CSSCI二类
13	构建网络文学出版评价体系及推荐系统浅析	徐静	出版发行研究	2016年2月	CSSCI二类
14	中国戏曲在英语世界的传播:以《牡丹亭》为例	储常胜	现代传播	2016年6月	CSSCI二类
15	我国传统戏曲文学走出去的思考	高璐夷	中国出版	2016年5月	CSSCI二类
16	《小说月刊》二十年翻译小说之钩沉	高璐夷	出版发行研究	2016年6月	CSSCI二类
17	传播视角下“中译外”的观念与路径	刘玮	现代传播	2016年10月	CSSCI二类
18	大数据时代“高级英语”课程教学重构	徐永	外语电化教学	2016年第6期	CSSCI二类
19	作品の笑いを作り出す表現手法について——『吾輩は猫である』を読む	陳宝剑	日本学論壇	2016年12月	CSSCI二类

## 2017年度科研论文登记汇总表（CSSCI来源）

序号	论文名称	作者	刊物名称	发表时间	备注
1	曹文轩作品海外传播及其启示, CSSCI (二类)	杜明业	科技与出版	2017年5月	CSSCI二类
2	海外汉学家与中国现当代文学对外翻译出版	曹文刚	出版科学	2017年5月	CSSCI二类
3	海外汉学家与中国现当代文学对外翻译出版	曹文刚	出版业(人大报刊复印)	2017年8月	CSSCI二类
4	我国出版机构助推经典文学作品译介出版的问题与对策	高璐夷	中国出版	2017年6月	CSSCI二类
5	百余年儿童文学翻译之索隐	高璐夷	出版发行研究	2017年4月	CSSCI二类
6	张爱玲作品在西方的传播研究	高璐夷	现代传播	2017年3月	CSSCI二类
7	美国汉学家傅恩的《花间集》英译与传播	葛文峰	中州学刊	2017年3月	CSSCI二类
8	《东方杂志》(1904-1919)科学翻译话语在文化和政治重构中的作用	侯杰	中国翻译	2017年1月	CSSCI一类
9	《东方杂志》的两次改版及译介话语的转变	侯杰	出版发行研究	2017年1月	CSSCI二类
10	香港“《译丛》文丛”的编译出版与海外传播	季淑凤	科技与出版	2017年10月	CSSCI二类
11	大数据时代英语写作教学的创新路径——以“2016年百万问题英语写作”为例	李书影	外语电化教学	2017年4月	CSSCI二类
12	美国社区学院教育国际化的发展历程与演进路径	李书影	外国教育研究	2017年1月	CSSCI二类
13	“一带一路”倡议下学术英语(EAP)教材的出版与转型	李书影	出版发行研究	2017年7月	CSSCI二类
14	张谷若与哈代小说翻译	刘伟	新文学史料	2017年2月	CSSCI二类
15	中国武术国际传播的语言原则与手段	卢安	现代传播	2017年第5期	CSSCI二类
16	深化·浅化·删减:《洗冤集录》翻译中的中医文化过滤	王彬	中国翻译	2017年5月	CSSCI一类
17	Empirical Study on the Computer-aided College English Translation Teaching	王彬	International Journal of Emerging Technologies in Learning	2016年12月	D级
18	汉语双及物构式和动词关联度的实证研究	王红卫	外语研究	2017年第4期	CSSCI二类

## 2018年度科研论文登记汇总表（CSSCI来源）

序号	论文名称	作者	刊物名称	发表时间	备注
1	英语世界的中国故事:韩少功作品英译出版与传播	张立友	出版发行研究	2018年3月	CSSCI二类
2	“中国题材”英语小说的文化旅行与变形——以汤亭亭《中国佬》为例	李书影	外语与外语教学	2018年7月	CSSCI二类
3	韩少功作品的海外出版及启示	张立友	出版科学	2018年9月	CSSCI二类
4	汉英中医词典编译中多义词的文化保真:问题与对策	王彬	中国中西医结合杂志	2018第7期	二类（CSCD）D级
5	历史的机缘与承诺	魏泓	外语教学理论与实践	2018年8月	CSSCI二类
6	论《史记》在美国的译介研究	魏泓	中国翻译	2018年1月	CSSCI二类
7	明清耶稣会士中文典籍译介对中西文化交流的影响	高璐夷	出版发行研究	2018年3月	CSSCI二类
8	评薛爱华《撒马尔罕的金桃:唐代舶来品研究》及其译本	魏泓	国际汉学	2018年3月	CSSCI二类
9	译介出版的价值取向、文化立场和功能定位	卢安	现代传播	2018年第5期	CSSCI二类
10	由赛珍珠小说看中国形象的嬗变与重构	李书影	出版发行研究	2018年7月	CSSCI二类
11	语境、修辞情境与语篇	徐永	外语研究	2018年7月	CSSCI二类
12	智能评价环境下学习者自主写作行为与成效研究	李书影	外语电化教学	2018年7月	CSSCI二类
13	《东方杂志》的翻译与中西文化共同体建构	侯杰	中国翻译	2018年9月	CSSCI二类